

NEDERLANDSE TAFELTENNISBOND AFDELING MIDDEN



Seniorenbulletin

Zeist, augustus 2017

Voorwoord

Het indelen van competities is ieder seizoen opnieuw een complexe puzzel. Des te meer specifieke wensen daaraan toegevoegd worden door de individuele verenigingen, des te complexer wordt deze puzzel. Ook dit seizoen is getracht zoveel mogelijk rekening te houden met alle specifieke wensen. Alhoewel een uitzonderlijk groot deel van de wensen kon worden ingewilligd, is het toch nog steeds onmogelijk gebleken om hieraan voor de volle 100% tegemoet te komen. Voor zover dit problemen oplevert verzoek ik je dit eerst te proberen op te lossen in overleg met de tegenstander.

De duo-competitie is gegroeid van 164 naar 178 teams. Ondanks een lichte afname van het aantal teams in de reguliere competitie naar 247, spelen er dit seizoen in totaal 425 teams in de afdelingsseniorencompetities (2 teams meer dan vorig seizoen).

Ik wens allen prettige, en vooral ook gezellige, competities toe!

Algemeen

Hierbij ontvang je de toelichting behorende bij de programma's van de reguliere en duo-najaarscompetitie senioren van het seizoen 2017 - 2018. Deze toelichting maakt onderdeel uit van het competitiereglement. Indien er na het versturen van dit bulletin nodig is om af te wijken van de competitieprogramma's (bijvoorbeeld als gevolg van niet beschikbaar zijn van zaalruimte, het terugtrekken van teams etc.) dan worden de wedstrijdsecretarissen van de betrokken verenigingen hiervan tijdig separaat op de hoogte gesteld. **De competitieprogramma's in NAS zijn leidend.** Je kunt je nooit beroepen op een boekje of web-pagina van welke vereniging dan ook!

Het uitstellen van wedstrijden komt nog steeds te vaak voor. Er zit dan ook niets anders op dan hiermee in de najaarscompetities wederom streng om te gaan. **Uitstel wordt alleen toegestaan indien er sprake is van een dwingende reden.** Deze reden kan bijvoorbeeld zijn het niet beschikbaar zijn van een zaal, de viering van een verenigingsjubileum of een andere zeer belangrijke blijde of droevige gebeurtenis.

Je dient je aan de volgende regels te houden:

- Je stelt pas in uiterste noodzaak uit. Dus niet als er bv maar 1 speler verhinderd is. In dat geval zorg je als het even kan voor een invaller.
- Bij uitstel melden **beide verenigingen, onder opgaaf van de dwingende reden voor uitstel**, de nieuwe datum ter goedkeuring aan de ACL. Dit doe je bij voorkeur per e-mail en uiteraard niet op het laatste moment of achteraf.
- De nieuwe datum is in principe uiterlijk 3 weken na de oorspronkelijke datum. Eerder spelen mag natuurlijk ook, maar dient altijd vooraf te worden gemeld bij de ACL.
- Uitstel tot nader order zal niet worden geaccepteerd. Dit levert in elk geval een boete op voor het niet spelen van de wedstrijd op de vastgestelde datum.

Wedstrijdformulier !

De **thuis spelende** vereniging is verantwoordelijk voor het juist invullen van het formulier, **dus ook voor het juist invullen van het gedeelte gewonnen / verloren van de tegenstander**. Slechts voor de persoonsgegevens van de uit spelende vereniging, dus namen, bondsnummers, evt invallers is elk team zelf verantwoordelijk.

Eventuele **correspondentie** kan op diverse wijzen worden verzonden. **Bij voorkeur per E-mail**, per post alleen als het niet anders kan. De **originele** wedstrijdformulieren moeten door de wedstrijdsecretarissen van de thuis spelende verenigingen op een dusdanige wijze worden bewaard dat deze, uitsluitend op verzoek van de ACL of diens vervanger terstond kunnen worden teruggevonden en verstuurd.

Je moet de wedstrijdformulieren minimaal 1 jaar bewaren!

Indeling

Het aantal specifieke wensen is nog steeds zeer groot. Als alle wensen dwingend zouden zijn, is er geen competitie meer samen te stellen. Met name de grote(re) verenigingen zullen zich terughoudender op moeten stellen met betrekking tot de combinaties op een speelavond. Het is al moeilijk genoeg om binnen het aantal beschikbare tafels te blijven. Voor zover mogelijk is er met de meeste wensen rekening gehouden. Het is mogelijk dat een aantal van de aangegeven combinaties niet zijn gehonoreerd. Levert dit problemen op dan zul je dit met de tegenstanders binnen de daarvoor geldende regels op moeten lossen. Met betrekking tot de wedstrijden in de Hoofdklasse van de reguliere competitie heb ik het landelijke schema niet kunnen volgen.

Invallers

Enige duidelijkheid over de invallersregeling voor zowel de reguliere als duo-competitie:

- Junioren mogen invallen in zowel de reguliere als duo-competitie voor zover deze het team niet (overmatig) versterken.
- In de reguliere competitie mogen spelers uit andere, hoger genummerde teams binnen de reguliere competitie dan wel duo-competitieteams invallen voor zover deze het team niet (overmatig) versterken.
- Alleen in de zesde klasse van beide competities is het toegestaan om spelers van andere zesde klasse teams (ongeacht het teamnummer) te laten invallen voor zover deze het team niet (overmatig) versterken.
- In de duo-competitie mogen spelers uit de reguliere competitie invallen indien deze in dezelfde of een lagere klasse in de reguliere competitie zijn ingedeeld en het team niet (overmatig) versterken.

- Iedere speler die deelneemt aan een competitiewedstrijd dient vooraf in NAS als competitiegerechtigde speler (in minstens 1 afzonderlijke competitie) te zijn opgegeven.

Houdt rekening met het feit dat een invaller een team niet mag versterken (dit geldt dus ook voor invallende junioren). Hierbij wordt (voor zover deze cijfers bekend zijn) gekeken naar het onderlinge verschil in ELO-rating tussen de invaller en de speler waarvoor ingevallen wordt. Indien een senior-invaller een hogere rating heeft, dan is een verschil van 100 punten (of minder) nog acceptabel. De ELO-rating van jeugdspelers kan (nog) niet goed worden vergeleken met die van de senioren. Tel bij de ELO-rating van een jeugdspeler eerst 150 punten op alvorens deze te vergelijken met een senior. Indien achteraf blijkt dat hiermee onvoldoende rekening gehouden is dan zal ik de invaller als ongerechtigd beschouwen.

Je kunt de rating van de spelers vergelijken door deze op te zoeken op: www.nttb-ranlijsten.nl

- Invallers welke (nog) niet zijn opgegeven in de teamopgaven voor de najaarscompetities dienen vooraf aangemeld te worden bij de ACL, zodat deze in NAS aan het betreffende team kunnen worden toegevoegd. Gebeurt dit niet dan kan de uitslag niet correct in NAS worden verwerkt en worden de door de invaller(s) gespeelde wedstrijden als niet gespeeld beschouwd.

- Iedere speler mag per seizoen, per competitie maximaal 3 keer invallen.
- Het laten invallen van niet gerechtigde spelers wordt beboet.
- Voor die verenigingen, waarvan het **laatste team in de vijfde klasse** speelt, is het toegestaan voor het **hoger genummerde** team om een speler uit het eerstvolgende lager genummerde vijfde klasse team te laten invallen (bijvoorbeeld: speler XX uit team 9 valt in bij team 10). **Houdt hierbij wederom rekening met het niet (overmatig) versterken van het team.**
- Competitiegerechtigde **jeugdspelers** mogen invallen in de reguliere en duo-seniorencompetitie mits zij tot de leeftijdsklasse "junioren" behoren. Voor dit seizoen komt dat overeen met "**geboren in 2002 of eerder**".

Voor wat betreft de speelsterkte dient met onderstaande tabel rekening te worden gehouden:

<u>Jeugdklasse</u>	<u>Mag invallen niet lager dan:</u>
Kampioensgroep jongens	Hoofdklasse
Landelijk A jongens	1e klasse
Landelijk B jongens	2e klasse
Landelijk C jongens	3e klasse
Landelijk A meisjes	5e klasse
Afdeling 1e klasse	4e klasse
Afdeling 2e klasse	5e klasse
Afdeling 3e t/m 6e klasse	6e klasse

Incompleet uitkomen

In het algemeen zal, in de reguliere competitie, het incompleet uitkomen van een team in de derde klasse en lager niet worden beboet, mits dit ook op het formulier wordt vermeld. Als blijkt dat er spelers op het formulier worden vermeld, die niet daadwerkelijk aan de wedstrijd hebben deelgenomen, zullen er gegarandeerd maatregelen volgen. In de tweede klasse en hoger is het compleet uitkomen verplicht, en zal incompleet uitkomen worden beboet.

In de duo-competitie is incompleet uitkomen uiteraard onmogelijk.

Bondsnummers

Alle spelers moeten vanaf het begin van de competitie het bondsnummer gebruiken. **Het is niet meer toegestaan dat er op een handtekening wordt gespeeld. Dit in verband met het feit dat in dat geval de uitslag van de wedstrijd niet correct in NAS kan worden verwerkt.** Het niet gebruiken van het bondsnummer zal vanaf de eerste wedstrijd worden beboet.

Bulletin

Voor zover nodig zal er met enige regelmaat een bulletin worden verzonden aan de wedstrijdsecretarissen. Indien de wedstrijdsecretaris zijn e-mailadres nog niet aan de ACL heeft doorgegeven, dan hierbij het verzoek om dit z.s.m. te doen.

Uitslagen

De Internetsite van de afdeling is: <http://www.midden.nttb.nl>

De uitslagen zullen direct na invoering in NAS op de site van de afdeling te zien zijn.

Kies hiervoor op de site "Afdelingscompetitie".

Boetes

Helaas gebeuren er nog steeds zaken die aanleiding geven tot boetes. Allemaal zaken die extra werk veroorzaken c.q. hebben veroorzaakt om de problemen uit te zoeken.

Een paar tips om boetes te vermijden:

- Verplaatsen van wedstrijden tijdig melden
- Uitslagen tijdig verwerken in NAS.
- Wedstrijdformulieren goed controleren

Inhalen

Er is geen inhaalbaarheid na de 10e speelweek.

Augustus 2017

Gilbert Dix
ACL NTTB afdeling Midden

AFDELING MIDDEN

SENIORENCOMPETITIE

NAJAARSCOMPETITIES

SEIZOEN 2017 - 2018

ALGEMEEN

De competitieprogramma's van de najaarscompetities 2017 zijn te vinden in NAS.

Let op: Als je vóór de publicatie van dit bulletin al wedstrijdprogramma's vanuit NAS hebt afgedrukt, dan bestaat de mogelijkheid dat die niet correct zijn. Controleer dit om eventuele misverstanden te voorkomen! Sommige poule-indelingen, wedstrijddata, aanvangstijden en/of speellocaties kunnen zijn gewijzigd.

Alle wedstrijdsecretarissen worden verzocht zich goed op de hoogte te stellen van de zaken zoals ze in dit bulletin zijn vermeld.

De competities vangen aan in de week van 11 september 2017.

De competities zijn voor zover mogelijk gebaseerd op 6 teams per klassegroep.

INDELING EN PROMOTIE/DEGRADATIEREGELING

De groepsindeling voor de reguliere competitie is als volgt:

Hoofdklasse: 2 groepen van 6 teams

1e klasse: 4 groepen van 6 teams.

2e klasse: 6 groepen van 6 teams.

3e klasse: 7 groepen van 6 teams.

4e klasse: 8 groepen van 6 teams.

5e klasse: 5 groepen van 6 teams en 2 groepen van 5 teams.

6e klasse: 5 groepen van 6 teams en 3 groepen van 5 teams.

Er wordt een normale competitie gespeeld, d.w.z. met promotie en degradatie na afloop van de competitie.

Promotie / degradatieregeling reguliere competitie

Hoofdklasse.

De kampioenen promoveren naar de 3e divisie landelijk.

De nummers vijf en zes degraderen naar de eerste klasse.

Indien er onverhoopt 3 midden-teams degraderen uit de 3e divisie dan wordt een beslissingswedstrijd gespeeld tussen de voor degradatie in aanmerking komende nrs. 4.

1e klasse.

De kampioenen promoveren naar de Hoofdklasse.

De nummers vijf en zes degraderen naar de tweede klasse.

2e klasse.

De kampioenen promoveren naar de eerste klasse.

De nummers vijf en zes degraderen naar de derde klasse.

Van een aantal gedegreerde nummers vijf zal bij de indeling van het volgende seizoen worden gezien of zij zich alsnog in de 2e klasse kunnen handhaven. E.e.a. afhankelijk van instromende jeugdteams, dan wel plaatsing van sterke nieuw gevormde teams.

3e klasse.

De kampioenen promoveren naar de tweede klasse.

De nummers vijf en zes degraderen naar de vierde klasse.

Van een aantal gedegradeerde nummers vijf zal bij de indeling van het volgende seizoen worden gezien of zij zich alsnog in de 3e klasse kunnen handhaven. E.e.a. afhankelijk van instromende jeugdteams, dan wel plaatsing van sterke nieuw gevormde teams.

4e klasse.

De kampioenen promoveren naar de derde klasse.

De nummers vijf en zes degraderen naar de vijfde klasse.

Van een aantal gedegradeerde nummers vijf zal bij de indeling van het volgende seizoen worden gezien of zij zich alsnog in de 4e klasse kunnen handhaven. E.e.a. afhankelijk van instromende jeugdteams, dan wel plaatsing van sterke nieuw gevormde teams.

5e klasse.

De kampioenen promoveren naar de vierde klasse.

De nummers vijf en zes degraderen naar de zesde klasse.

Van een aantal gedegradeerde nummers vijf zal bij de indeling van het volgende seizoen worden gezien of zij zich alsnog in de 5e klasse kunnen handhaven. E.e.a. afhankelijk van instromende jeugdteams, dan wel plaatsing van sterke nieuw gevormde teams.

6e klasse.

De kampioenen promoveren naar de vijfde klasse .

Deze regeling kan worden aangepast wanneer de promotie naar, c.q. de degradatie uit de landelijke klassen daartoe aanleiding geeft.

De groepsindeling voor de duo-competitie is als volgt:

Hoofdklasse: 1 groep van 6 teams.

1^e klasse: 1 groep van 6 teams en 1 groep van 5 teams.

2^e klasse: 3 groepen van 6 teams.

3^e klasse: 4 groepen van 6 teams.

4^e klasse: 5 groepen van 6 teams.

5^e klasse: 7 groepen van 6 teams.

6^e klasse: 7 groepen van 6 teams en 1 groep van 5 teams.

Promotie / degradatieregeling duo-competitie**Hoofdklasse.**

De nummers vijf en zes degraderen naar de eerste klasse.

1e klasse.

De kampioenen promoveren naar de Hoofdklasse.

De nummers vijf en zes degraderen naar de tweede klasse.

Van een aantal gedegradeerde nummers vijf zal bij de indeling van het volgende seizoen worden gezien of zij zich alsnog in de 1e klasse kunnen handhaven. E.e.a. afhankelijk van instromende jeugdteams, dan wel plaatsing van sterke nieuw gevormde teams.

2e klasse.

De kampioenen promoveren naar de eerste klasse.

De nummers vijf en zes degraderen naar de derde klasse.

Van een aantal gedegradeerde nummers vijf zal bij de indeling van het volgende seizoen worden gezien of zij zich alsnog in de 2e klasse kunnen handhaven. E.e.a. afhankelijk van instromende jeugdteams, dan wel plaatsing van sterke nieuw gevormde teams.

3e klasse.

De kampioenen promoveren naar de tweede klasse.

De nummers vijf en zes degraderen naar de vierde klasse.

Van een aantal gedegradeerde nummers vijf zal bij de indeling van het volgende seizoen worden gezien of zij zich alsnog in de 3e klasse kunnen handhaven. E.e.a. afhankelijk van instromende jeugdteams, dan wel plaatsing van sterke nieuw gevormde teams.

4e klasse.

De kampioenen promoveren naar de derde klasse.

De nummers vijf en zes degraderen naar de vijfde klasse.

Van een aantal gedegradeerde nummers vijf zal bij de indeling van het volgende seizoen worden gezien of zij zich alsnog in de 4e klasse kunnen handhaven. E.e.a. afhankelijk van instromende jeugdteams, dan wel plaatsing van sterke nieuw gevormde teams.

5e klasse.

De kampioenen promoveren naar de de vierde klasse.

De nummers vijf en zes degraderen naar de zesde klasse.

Van een aantal gedegradeerde nummers vijf zal bij de indeling van het volgende seizoen worden gezien of zij zich alsnog in de 5e klasse kunnen handhaven. E.e.a. afhankelijk van instromende jeugdteams, dan wel plaatsing van sterke nieuw gevormde teams.

6e klasse.

De kampioenen promoveren naar de vijfde klasse .

PUNTENTELLING en SPELSYSTEEM.

De puntentelling is als volgt.

- Elk team ontvangt per wedstrijd een aantal punten gelijk aan het aantal gewonnen sets.

- **Bij niet opkomen van een of twee teams wordt het maximaal te behalen aantal punten aan ieder niet opgekomen team in mindering gebracht.**

- Ingevolge het besluit van de ALV dd 3 december 2003 wordt er in de afdelingsseniorencompetities gespeeld volgens het spelsysteem "best of five" met games tot 11 punten.

GELIJK EINDIGEN.

Zie hiervoor de desbetreffende bepalingen uit het competitie-reglement.

WEDSTRIJDFORMULIEREN

Boekjes met wedstrijdformulieren voor de reguliere alsmede de duo-competitie zijn alleen nog te bestellen in de Webshop van de NTTB. Ga hiervoor naar: www.nttb.nl , scroll naar beneden en klik op "NTTB webshop".

Uitleg over de manier van invullen van een (regulier) wedstrijdformulier in de duo-competitie:

Ieder team bestaat uit 2 spelers die in ieder geval alle singles spelen.

Voor het thuisspelende team zijn dit A en B en voor het uit spelende team Y en Z.

Dit houdt dus in dat de regels waarop spelers C en X voorkomen, doorgestreept moeten worden!

Eventuele andere dubbelspelers (voor zover deze deel uitmaken van de ingeschreven teams) worden op vrije plaatsen op het wedstrijdformulier vermeld met naam en bondsnummer.

In de duo-competitie is het toegestaan om ieder willekeurig ingeschreven lid van een spelend team op te stellen in het dubbelspel.

De thuis spelende vereniging is verantwoordelijk voor het juist invullen van het wedstrijdformulier, behalve voor **de persoonsgegevens** van het bezoekende team. Het wedstrijdformulier wordt in drievoud opgemaakt. De thuis spelende vereniging dient het **originele** formulier op dusdanige wijze te bewaren dat het, uitsluitend op verzoek van de ACL of diens vervanger, terstond kan worden gevonden en verstuurd. Het derde formulier wordt direct na de wedstrijd overhandigd aan het uit spelende team. Het tweede formulier blijft als afschrift in het bezit van de thuis spelende vereniging. De wedstrijdformulieren dienen volledig, duidelijk en **met inkt** te worden ingevuld, **ook wie dubbelt**. Elk team afzonderlijk is verantwoordelijk voor de **persoonsgegevens** van de eigen spelers, dus de namen en de bondsnummers, eventuele invallers. Bij eventueel niet opkomen van een team wordt het wedstrijdformulier opgemaakt door het wel aanwezige team. Het tweede formulier dient aan de niet aanwezige vereniging te worden gezonden.

UITSLAGENVERWERKING

Je wordt verzocht de uitslagen **zo snel mogelijk na afloop van de wedstrijd(en) te verwerken in NAS**. Dit dient echter uiterlijk voor zaterdag 20.00 uur te zijn gebeurd (**maar liever eerder**). Het niet tijdig invoeren van de uitslag zal worden beboet.

TEAMWIJZIGINGEN.

Ingevolge het bepaalde in artikel 27 van het competitie reglement mag elk team tijdens de competitie eenmaal worden gewijzigd. Deze wijziging moet plaatsvinden voordat de helft van de competitie is gespeeld. Een wijziging behoeft de goedkeuring van de ACL en moet vergezeld gaan van een volledige opgave van de te wijzigen teams. Eventuele invalbeurten van spelers blijven als zodanig gehandhaafd.

TERUGTREKKEN VAN TEAMS.

Het terugtrekken van teams kan slechts met toestemming van de ACL. Per teruggetrokken team zal een boete worden opgelegd. Alle rechten van een teruggetrokken team, alsmede de gespeelde en de nog te spelen wedstrijden komen te vervallen. Dit gaat in zodra het volledige aantal teams bij de ACL is opgegeven.

AANVANGSUUR DER WEDSTRIJDEN.

Zie hiervoor de bepalingen uit het competitie reglement.

UITSTELLEN VAN WEDSTRIJDEN.

Alle wedstrijden dienen op het vastgestelde tijdstip te worden gespeeld. Uitstel is alleen mogelijk, onder opgave van een **dwingende reden** en met toestemming van de ACL. Een verzoek om uitstel dient **altijd** vergezeld te gaan van een nieuwe datum, die in principe dient te liggen binnen drie weken na de oorspronkelijke datum. Deze nieuwe datum dient door **beide** verenigingen **bij voorkeur per e-mail**, te worden doorgegeven. Als regel zal het eerder spelen van een wedstrijd dan op de vastgestelde datum geen probleem zijn evenals het spelen op een later tijdstip in dezelfde speelweek. Dit behoeft dan ook geen goedkeuring van de ACL maar moet wel aan de ACL worden gemeld.

Bij uitstel of een andere datum van een competitiewedstrijd dient de nieuwe datum te liggen bij voorkeur binnen 3 weken na de oorspronkelijk vastgestelde datum. Passeert deze limiet dan kunnen beide teams als niet opgekomen worden beschouwd. Uitstel zonder toestemming kan 1 of 2 niet opgekomen teams opleveren. **Uitstel tot nader te bepalen datum is in geen geval toegestaan en levert in elk geval een boete op!**

RUIME INHAALMOGELIJKHEDEN BIJ TTV HILVERSUM

Tijdens de inhaalweken is er bij TTV Hilversum voldoende zaalruimte en tafelbeschikbaarheid voor het spelen van in te halen wedstrijden door teams van andere verenigingen.

Dit biedt verenigingen met zeer beperkte beschikbaarheid van hun gebruikelijke speellocaties ruimschoots mogelijkheden om mee te kunnen werken aan verzoeken tot verplaatsing van wedstrijden.

Voorgestelde data moeten uiteraard worden kortgesloten met de wedstrijdsecretaris van TTV Hilversum.

LEGITIMATIE.

Elke speler dient, bij wedstrijden, het voor hem of haar geldige bondsnummer op te geven. Men dient zich, (in uitzonderlijke gevallen achteraf), te kunnen legitimeren met een geldig legitimatiebewijs. Let wel: **Opgave van nieuwe leden dient tijdig online via het NAS-systeem van de NTTB te geschieden.** Het is dus niet mogelijk ledenmutaties per post in te zenden !!!

INVALLERSBEPALING.

In de seniorencompetities mag elke speler, per competitie, ten hoogste 3 keer invallen, ongeacht in welk team. Voor het overige zijn de bepalingen uit het competitiereglement van toepassing. Zie ook de opmerkingen in het voorgaande gedeelte van dit bulletin.

PROTESTEN.

Indien een aanvoerder van een team de juistheid van een uitslag betwist, dient hij/zij dit op het wedstrijdformulier aan te tekenen. Alleen wanneer dit is gebeurd kan tot 3 maal 24 uur na de wedstrijd schriftelijk protest worden aangetekend bij de ACL.

Elk protest moet bevatten:

- a. een nauwkeurige opgave van de datum en het tijdstip waarop de betreffende wedstrijd werd gespeeld.
- b. de naam van de betrokken scheidsrechter (teller).
- c. een afschrift van het wedstrijdformulier.
- d. een duidelijke omschrijving van datgene waartegen wordt geprotesteerd.

Een afschrift van het protest dient te worden gezonden aan de vereniging waartoe de tegenpartij behoort. De ACL beoordeelt of er sprake is van een strafbare handeling als bedoeld in hoofdstuk 5 van het tuchtreglement. In dit geval zal worden gehandeld conform het gestelde in dit hoofdstuk en zal een tuchtzaak aanhangig worden gemaakt. In de andere gevallen beslist de ACL.

Let wel: Een - voorgenomen - protest zal nimmer mogen leiden tot het staken van een wedstrijd. Dit levert gegarandeerd een tuchtzaak op.

STAKEN VAN EEN WEDSTRIJD.

Het staken van een wedstrijd is niet toegestaan. Alleen in zeer bijzondere gevallen zal met toestemming van de ACL c.q ter beoordeling van de ACL hiervan kunnen worden afgeweken.

LEDENADMINISTRATIE.

De ledenadministratie wordt online beheerd in het NTTB Administratie Systeem (NAS).

FOUTEN IN HET PROGRAMMA.

In het geval dat je, ondanks alle zorg, fouten in het programma ontdekt, verzoek ik je mij hiervan zo spoedig mogelijk op de hoogte te brengen.

Augustus 2017
Gilbert Dix, ACL